

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA  
SEDE DE OCCIDENTE  
DEPTO. FILOSOFIA, ARTES Y LETRAS  
PROGRAMA DE CURSO POR TUTORIA 1991  
ESPAÑOL DE AMERICA Y COSTA RICA (FL-3267)  
DRA. YAMILET SOLANO ROJAS

#### I- DESCRIPCION

Este es un curso de Dialectología Hispanoamericana para que el filólogo entienda las diferencias que hay entre el español peninsular y el americano y entre las distintas áreas hispanohablantes de América.

#### II- OBJETIVOS:

- 1- Reconocer modalidades distintas entre el español peninsular y el americano
- 2- Distinguir las distintas modalidades del español de América.
- 3- Distinguir las distintas modalidades del español de Costa Rica considerando las diferentes zonas y los diferentes estratos sociales.
- 4- Comparar las diferencias en los distintos niveles de la gramática: fonética y fonología, morfología, sintaxis y léxico-semántica.
- 5- Considerar los sustratos indígenas en la conformación del español americano y el legado negroafricano, particularmente en las zonas costeras del pacífico de América.

#### III- CONTENIDOS:

- 1- Las distintas teorías del origen del español americano.
- 2- Fonética y fonología del español: repertorio de sonidos y fonemas del español peninsular y el respectivo repertorio del español americano.
- 3- Morfología comparada.
- 4- Diferencias fundamentales de la sintaxis americana con respecto a la española.
- 5- Los problemas de la lexicología y la semántica americanas: los sustratos indígenas y los superestratos y adstratos negroafricanos. El estudio del léxico en la lingüística actual.

#### IV- EVALUACION

El estudiante tendrá una sesión por semana para conversar con la profesora y aclarar dudas y demostrar que ha hecho las lecturas asignadas para cada semana. La evaluación consistirá en un trabajo comparativo entre dos autores de estudios del español americano: uno español y otro americano para establecer las diferencias en sus puntos de vista. Además habrá dos pruebas parciales.

V- BIBLIOGRAFIA: La bibliografía básica será de dos libros más una serie de artículos muy actualizados que serán asignados por semana y serán facilitados por la profesora.

Moreno de Alba, José G. El español en América. 1990. (Este libro lo tiene la estudiante y no tengo a mano la nota bibliográfica).

Zamora Munné, Juan y Jorge Guitart. 1982 Dialectología Hispanoamericana. Salamanca: Ediciones Almar S.A.

También puede consultarse el libro de don Arturo Agüero El español de América y Costa Rica, teniendo siempre en consideración las limitaciones metodológicas de la época y el hecho de que el libro fue hecho para estudiantes de estudios generales.